

**Värvid ja lakid - Niiskuskindluse määramine.  
Osa 1: Pidev kondensatsioon**

Paints and varnishes - Determination of resistance  
to humidity - Part 1: Continuous condensation

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 6270-1:2002 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 6270-1:2001 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 14.02.2002 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 6270-1:2002 consists of the English text of the European standard EN ISO 6270-1:2001.</p> <p>This document is endorsed on 14.02.2002 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b></p> <p>This standard is one of a series of standards dealing with the sampling and testing of paints, varnishes and related products.</p>	<p><b>Scope:</b></p> <p>This standard is one of a series of standards dealing with the sampling and testing of paints, varnishes and related products.</p>
--	--

**ICS** 87.040

**Võtmesõnad:** katsed, katseseadmed, lakid, veeaurukatsed, värvid

**English version**

**Paints and varnishes – Determination of resistance to humidity**

**Part 1: Continuous condensation  
(ISO 6270-1 : 1998)**

Peintures et vernis – Détermination de  
la résistance à l'humidité – Partie 1:  
Condensation continue  
(ISO 6270-1 : 1998)

Beschichtungsstoffe – Bestimmung  
der Beständigkeit gegen Feuchtig-  
keit – Teil 1: Kontinuierliche Konden-  
sation (ISO 6270-1 : 1998)

This European Standard was approved by CEN on 2001-06-29.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

## Foreword

International Standard

ISO 6270-1 : 1998 Paints and varnishes – Determination of resistance to humidity – Part 1: Continuous condensation,

which was prepared by ISO/TC 35 'Paints and varnishes' of the International Organization for Standardization, has been adopted by Technical Committee CEN/TC 139 'Paints and varnishes', the Secretariat of which is held by DIN, as a European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by February 2002 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 6270-1 : 1998 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

## Contents

Page

1	Scope .....	3
2	Normative references .....	3
3	Principle .....	4
4	Required supplementary information .....	4
5	Apparatus .....	4
6	Sampling .....	4
7	Test panels .....	5
8	Method of exposure of test panels .....	5
9	Examination of test panels .....	5
10	Precision .....	6
11	Test report .....	6
<b>Annex A (normative) Required supplementary information .....</b>		<b>7</b>

## 1 Scope

This part of ISO 6270 is one of a series of standards dealing with the sampling and testing of paints, varnishes and related products.

It specifies a method for determining the resistance of paint films, paints systems and related products to conditions of high humidity in accordance with the requirements of coating or product specifications.

The method is applicable to coatings both on porous substrates such as wood, plaster and plasterboard and on non-porous substrates such as metal. It provides an indication of the performance likely to be obtained under severe conditions of exposure where continuous condensation occurs on the surface.

The procedure may reveal failures of the coating (including blistering, staining, softening, wrinkling and embrittlement) and deterioration of the substrate.

## 2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 6270. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this part of ISO 6270 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 1512:1991, *Paints and varnishes – Sampling of products in liquid or paste form.*

ISO 1513:1992, *Paints and varnishes – Examination and preparation of samples for testing.*

ISO 1514:1993, *Paints and varnishes – Standard panels for testing.*

ISO 2808:1997, *Paints and varnishes – Determination of film thickness.*

ISO 3270:1984, *Paints and varnishes and their raw materials – Temperatures and humidities for conditioning and testing.*

ISO 3696:1987, *Water for analytical laboratory use – Specification and test methods.*

ISO 4628-1:1982, *Paints and varnishes – Evaluation of degradation of paint coatings – Designation of intensity, quantity and size of common types of defect – Part 1: General principles and rating schemes.*

ISO 4628-2:1982, *Paints and varnishes – Evaluation of degradation of paint coatings – Designation of intensity, quantity and size of common types of defect – Part 2: Designation of degree of blistering.*

ISO 4628-3:1982, *Paints and varnishes – Evaluation of degradation of paint coatings – Designation of intensity, quantity and size of common types of defect – Part 3: Designation of degree of rusting.*